

SURVIVORS 首部曲之 V

狗勇士

絕處逢生

THE ENDLESS LAKE

艾琳·杭特◎著 盧相如◎譯



狗幫成員

黛西：西高地白梗和傑克羅素梗混種。

懷恩：狡猾、投機，扁臉的小黑犬。

歐米茄

陽光：容易懼怕、念舊，有絕佳的視力並且嗅覺敏銳。白色長毛小狗，馬爾濟斯。

幼犬

荊棘：黑白相間的公狗。費瑞和月亮的孩子。

甲蟲：黑色毛髮的母狗。費瑞和月亮的孩子。

恬恬：棕褐色毛髮的母猛犬。

猛犬狗幫 *Fierce Dogs*（部分）

首領艾爾帕

刀鋒：黑色與棕色毛髮相間的母犬，毛髮平滑。耳朵頸間處有尖牙形狀的白色毛髮。

副首領貝塔

麥斯：身形龐大的棕黑色母狗。

獨行犬 *Lone Dogs*

崔奇：棕色毛髮，黑色斑點相間的追蹤犬，有一隻瘸了的腿。

老獵人：幸運在城市裡的朋友。身形壯碩結實的公狗，鬥牛獒。

狗幫成員

荒野狗幫 *Wild Pack* (按階級排列)

首領艾爾帕 體態優雅靈活的灰色狼犬。灰白色毛髮相間，有著一雙黃色瞳孔。善於震懾嚎叫。

副首領貝塔

甜心：動作敏捷，灰色短毛髮。和幸運一起逃離陷阱屋的快腿犬。格雷伊獵犬。

狩獵犬

費瑞：強壯有力，擁有黑色毛髮，質地粗糙的大型犬。

史奈普：棕白色毛髮相間小型母犬。

春天：褐色母獵犬，黑色斑點相間。

幸運：原是一隻獨行犬。金白色毛髮相間，毛髮濃厚。

布魯諾：強悍、勇敢，有著絕佳的戰鬥能力，睡著時會打呼。毛髮濃密，戰鬥犬，德國牧羊犬。

貝拉：金白色毛髮相間，幸運的妹妹，善於鼓勵同伴，有著絕佳的領導能力。

麥基：黑白毛髮相間，農場犬。邊境牧羊犬。

巡邏犬

月亮：黑白相間的母犬，有三隻幼犬。

達特：棕白色毛髮相間，身形瘦小的母追蹤犬。

瑪莎：勇敢並善於游泳，個性溫柔且善良。黑色大狗，紐芬蘭犬。



前言

幼 犬們爭先恐後地想要衝到屋外，亞普用他的小腳掌拍打透明石門並發出低吠。長爪在房內穿梭，每天太陽升起後，他會在狗群間走動，發出同樣歡喜的聲音。

亞普的妹妹噉以金黃色的口鼻撞了他一下，他也笑鬧地推了她一把。

「耐心點。」媽媽斥責他倆，「你們不再是小狗狗了。」

亞普立刻退了回來，舔舐胸口後，抬起頭。

太陽之犬躍上天空，耀眼的光芒映照在透明石上。亞普朝太陽眨眨眼，提醒自己現在已經有正式的名字——幸運——儘管他還不太習慣，他必須表現得像隻成犬。他靜靜地望著長爪接近。

我會表現出安靜、耐心的模樣，如同媽媽所說的那般，亞普心想。他努力

壓抑自己別像其他手足般又叫又跳。但透明石門一打開，他卻衝得比誰都快。

「看誰快！」噉噉衝進後院大喊。

緊追在後的亞普卻突然停下腳步。結了冰的地面宛如閃亮的爪子般發出耀眼的白色光芒。腳下的薄冰碎裂開來，他感覺到粗糙的地面異常地冷。

跟在亞普身後的媽媽走上前來，「地面只是結霜，並不危險。」

噉噉緩緩地在草地上繞了一圈，身後的短尾巴筆直地伸長著。其他幼犬蹣跚上結冰地面後，紛紛睜大眼睛，返回媽媽身邊。

亞普不安地嗅聞草地，「真是冷得可以。」

媽媽舔了舔他的耳朵安撫著，「雖然冰冷，但卻很安全，你不會受到任何傷害。」

媽媽的話讓亞普覺得好過多了，他提醒自己已經是成犬，不再是容易受到驚嚇的幼犬了。他離開媽媽的懷抱，開始嗅聞結霜的草地。他低下口鼻，草地搔著他的鬍鬚。他驚訝地發現院子裡常有的氣味，全消失在溼冷的空氣裡。草地或苦澀的昆蟲味道底下，絲毫聞不到厚實、深色的泥土。他深吸一口氣，突然一陣興奮感拂過他的毛髮。他聞到結霜的地面下，有動物體溫散發的味道。

不久前，一隻美味的小動物曾經來過這裡。

亞普忍不住搖起尾巴，不過他仍要求自己冷靜。其他手足們忙著在院子裡的門邊追逐、喧鬧。亞普卻無動於衷。有獵物在結霜的地底穿梭，他決定逮住牠，藉此向媽媽證明，他不再是隻小狗狗。但是他需要一些協助。

他愣了一下、低下頭去。媽媽對他的表現會有什麼想法？

噢，森林之犬、獵者的守護神，充滿智慧、動作敏捷又勇敢，請引導我找到結霜地面下的獵物。亞普心滿意足地舔了舔前腿——這段禱告詞聽起來還不錯。希望能讓神靈之犬留下深刻印象。

霎時，空氣中突然飄出動物溫熱的氣味。森林之犬，應允了我的祈禱！亞普把握機會循著氣味尋找獵物。他踩踏在發出清脆聲響的草地上，走向庭院盡頭，來到小長爪的木造建築。他不解的是，氣味卻在建築物這裡消失了，亞普拚命嗅聞。

這隻獵物究竟上哪兒去了？

氣味再度出現後，他舔舐著下巴——他十分確定，此刻獵物的距離更加貼近。他撇開手足們的嬉鬧聲，專注在眼前的氣味上。味道似乎從小長爪的建築物底下傳來，亞普嗅聞著木頭。他應該能夠鑽進這個建築物下方，他嘗試用腳爪抓扒，但是結霜的草地卻讓建築物下方的泥土變得堅硬、難以掘開。他壓抑

住喉嚨裡不經意發出的低吠。

要成為一個優秀的獵者，你必須要有耐心。媽媽是這麼教導他的。

亞普深吸一口氣，再度嘗試。他十分確定氣味是從木頭底下傳來，一定有辦法挖開這些土壤……他在建築物周圍觀察了一會兒。氣味愈來愈強烈，亞普忍不住興奮地擺動尾巴。他見到建築物旁邊有個洞！獵物肯定挖了通道。

「亞普，你在做什麼？」媽媽站在透明石門邊問他。

「沒什麼，我只要再一點時間！」**我一定要抓到這隻獵物，給媽媽驚喜，她肯定會替我感到驕傲！**他迅速望向媽媽，噉渣正繞著媽媽打轉、拉扯她的尾巴。這應該暫時能夠轉移媽媽的注意力。**我只需要一點時間抓住這隻獵物……**

他把頭伸進洞口，洞口並不寬敞，不過獵物的氣味愈加強烈，夾雜著甜甜鹹鹹的味道，亞普忍不住淌著口水，將口鼻更加深進洞內、試著把頭塞進去。獵物挖掘的通道似乎直接貫穿木造房子下方，獵物肯定躲在裡面，或許好夢正酣——但地底一點聲響、動靜都沒有，甜中帶鹹的氣味卻愈是強烈。

亞普伸出前爪從頭旁邊開始挖掘。泥土既冰且硬，他費了好一番力氣才將兩隻腿往前伸，方便在洞內活動。此時，兩隻前腿終於能夠在隧道中前進。一絲光線透了進來，亞普判斷得沒錯——洞裡頭的確有條通道穿過長爪建築物的

下方。他在結凍的土壤中一陣抓扒，隨著獵物發出的氣味愈是強烈，他愈是深入洞穴挖掘，直到只有後腿還在地面上。

頭頂上方突然一陣無聲，亞普停止挖掘、不敢亂動，但腳爪卻陷入土中。他想要退回地面，可乾硬的泥土瞬間塌陷在他身上，使他陷入一片漆黑。手足們的嬉鬧聲響也隨之消隱。

「救命！」亞普大喊，身體在土堆中陷得更深，幾乎滿嘴是泥土。他嘗試再次呼喊卻被滿嘴的泥土噙得喘不過氣，再一次瘋狂地吠叫，聲音卻被地犬掩蓋住。

他被困在結凍的土壤中，分不清哪裡是上方，耳朵也在驚慌中發出陣陣耳鳴。他掙扎著抓扒土壤，卻更加深陷土中。當他停下來喘氣時，四周一片漆黑安靜，就連獵物的氣味也消失無蹤。亞普記起噉渣曾告訴過他，地犬飢餓時會把狗吞下肚，他的心臟不自覺地砰砰跳著。當時他一點都不相信妹妹的說法——**她怎麼知道**？此刻他完全沒把握……他張著嘴喘氣，呼喊著媽媽。他愈是掙扎，情況變得愈是糟糕。空氣變得稀薄，他開始覺得身體變得輕飄飄。

求求你，地犬，他在心裡默唸，請放過我！他把她想成是頭黑色的巨大野獸，體積占據了全世界。奇怪的是，這個念頭似乎止住了他的恐懼，他的呼吸

再次變得平順，接著，他聽見聲音。

「沒事了，亞普！我在這裡。」

是媽媽的聲音！她的聲音被成堆的泥土掩蔽，聽起來彷彿是從好一段距離外傳來的。

「你聽得到我嗎？保持冷靜，緩緩地爬回我身邊。」

亞普卻只能發出窒息般的嗚咽聲。

「我就在這裡，亞普，在你身邊。」

他小心翼翼地将重心放在右前腿上。身邊的土壤不斷滑動，卻不再下陷。亞普再試著左前腿用力，後腿向身體靠近。他緩緩地一步步移動，朝著媽媽的聲音前進。

「很好，亞普，只差一點點了。」

媽媽的聲音現在聽起來近多了，亞普忍住跳上前的衝動，朝聲音的方向移動一小步，接著再一步，才挺直了身體。過了一會兒，他的口鼻鑽出了土壤，他用力地吸了一大口氣。

手足們跟著發出歡呼，媽媽走到洞口邊，咬著亞普的脖子用力將他拉出土堆後，放在她的身邊。

小狗們衝向亞普，對他又舔又咬。

「我的笨哥哥！」噉噉蹭著他說，「我還以為永遠見不到你了。」

「讓他喘口氣！」媽媽大聲斥責，其他孩子紛紛退後，讓她清除亞普臉上的泥土。她將臉龐湊向亞普，「別再做傻事了！」她吼道，接著聲音轉為柔和，「我不能承受失去你的痛苦，孩子。」

亞普闔上眼，感覺如釋重負。

「我好害怕。」他小聲地對媽媽說，「我以為地犬會把我吞掉，我將永遠不見天日。我試著掙扎、抵抗，卻只是讓情況變得更糟，等到我停止掙扎後，恐懼就消失不見了。」

他睜開眼。

媽媽慈愛地望著他，「你不必抵抗地犬，等我們死後，她自然會帶我們離開。」媽媽提醒亞普，「直到那一刻來臨前，地犬都會保護我們、帶給我們力量。她日夜看顧著我們，在你需要她的時候，她會伸出援手。」這些話語在亞普內心不斷地打轉，身邊的手足們則忙著舔去他身上的泥土。

在你需要她的時候，她會伸出援手……